



Βρυξέλλες, 20 Φεβρουαρίου 2023
(OR. en)

Διοργανικός φάκελος:
2016/0062(NLE)

6315/23
ADD 1 REV 2

LIMITE

JAI 158
FREMP 39
DROIPEN 23
COCON 15
COHOM 45
EDUC 49
MIGR 59
SOC 95
ANTIDISCRIM 16
STAT 5

ΣΗΜΕΙΩΜΑ ΣΗΜΕΙΟΥ «Α»

Αποστολέας: Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου

Αποδέκτης: Συμβούλιο

Θέμα: Πρόταση ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ σχετικά με τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της σύμβασης του Συμβουλίου της Ευρώπης για την πρόληψη και την καταπολέμηση της βίας κατά των γυναικών και της ενδοοικογενειακής βίας όσον αφορά τα θεσμικά όργανα και τη δημόσια διοίκηση της Ένωσης

Πρόταση ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της σύμβασης του Συμβουλίου της Ευρώπης για την πρόληψη και την καταπολέμηση της βίας κατά των γυναικών και της ενδοοικογενειακής βίας όσον αφορά θέματα που άπτονται της δικαστικής συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις και όσον αφορά το άσυλο και τη μη επαναπροώθηση

– Κατ' αρχήν συμφωνία

– Αίτημα για την έγκριση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου

= Δηλώσεις

Οι ακόλουθες δηλώσεις θα καταχωριστούν στα πρακτικά του Συμβουλίου.

Δήλωση της αντιπροσωπίας της Βουλγαρίας

Η Βουλγαρία είναι σθεναρά προσηλωμένη στην καταπολέμηση της ενδοοικογενειακής βίας και της βίας κατά των γυναικών. Η κυβέρνηση και η κοινωνία των πολιτών της Βουλγαρίας συμμετέχουν ενεργά στην πρόληψη τέτοιων μορφών βίας και στην παροχή προστασίας και στήριξης στα θύματα.

Το 2018 το Συνταγματικό Δικαστήριο της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας εξέδωσε απόφαση στην οποία αναφέρεται ότι η Σύμβαση της Κωνσταντινούπολης προωθεί νομικές έννοιες που σχετίζονται με την έννοια του «κοινωνικού φύλου» (gender) και οι οποίες είναι ασυμβίβαστες με τις βασικές αρχές του βουλγαρικού Συντάγματος.

Ως εκ τούτου, η Βουλγαρία δεν μπορεί να συμφωνήσει με τα δύο προτεινόμενα σχέδια αποφάσεων του Συμβουλίου και με την εισήγηση να ζητηθεί η έγκριση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τις εν λόγω αποφάσεις για την προσχώρηση της ΕΕ στη Σύμβαση της Κωνσταντινούπολης.

Η Βουλγαρία επαναλαμβάνει ότι, ελλείψει κοινής συμφωνίας μεταξύ των κρατών μελών, τάσσεται σθεναρά κατά της προσχώρησης της ΕΕ στη Σύμβαση της Κωνσταντινούπολης. Πιστεύουμε ότι μια τέτοια προσέγγιση θα συνεπαγόταν νομικά προβλήματα για την ΕΕ και τα κράτη μέλη της στο πλαίσιο της εφαρμογής της Σύμβασης. Επιπλέον, η Βουλγαρία δεν υποχρεούται να υποβάλει έκθεση στην ομάδα εμπειρογνομόνων GREVIO σχετικά με την εφαρμογή της Σύμβασης της Κωνσταντινούπολης στο έδαφός της, ούτε συμφωνεί με την υποβολή έκθεσης από τρίτους εξ ονόματός της.

Τέλος, δεν είναι η κατάλληλη στιγμή για την προτεινόμενη προσχώρηση της ΕΕ στη Σύμβαση της Κωνσταντινούπολης. Επί του παρόντος διεξάγουμε διαπραγματεύσεις σχετικά με μια πράξη στο εσωτερικό της ΕΕ στον εν λόγω τομέα, και συγκεκριμένα μια οδηγία για την ενδοοικογενειακή βία και τη βία κατά των γυναικών. Θα πρέπει πρώτα να οριστικοποιήσουμε τους εσωτερικούς μας κανόνες, να καθορίσουμε την αρμοδιότητα της ΕΕ επί του θέματος και στη συνέχεια να επιδιώξουμε τη συμβατότητα με την πράξη του Συμβουλίου της Ευρώπης.

Δηλώσεις των αντιπροσωπιών της Κύπρου, της Γαλλίας, της Γερμανίας, της Ελλάδας, της Ιρλανδίας, της Μάλτας, της Σλοβενίας και της Ισπανίας

Έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση 1/19, η Κύπρος, η Γαλλία, η Γερμανία, η Ελλάδα, η Ιρλανδία, η Μάλτα, η Σλοβενία και η Ισπανία παραμένουν σταθερά προσηλωμένες στην πρακτική της «κοινής συμφωνίας» όσον αφορά την προσχώρηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης σε μικτές συμφωνίες, εφόσον ασκείται σε πλήρη συμμόρφωση με τις απαιτήσεις και εντός των ορίων της διαδικασίας που προβλέπεται στο άρθρο 218 παράγραφοι 2, 6 και 8 της ΣΛΕΕ. Ωστόσο, λαμβάνοντας υπόψη τις ειδικές περιστάσεις όσον αφορά τη συναίνεση υπέρ της καταπολέμησης της βίας κατά των γυναικών, η Κύπρος, η Γαλλία, η Γερμανία, η Ελλάδα, η Ιρλανδία, η Μάλτα, η Σλοβενία και η Ισπανία συμφωνούν με την προσχώρηση της ΕΕ στη Σύμβαση της Κωνσταντινούπολης.

Δήλωση της αντιπροσωπίας της Ουγγαρίας

Η Ουγγαρία αναγνωρίζει και προάγει την ισότητα μεταξύ ανδρών και γυναικών σύμφωνα με τον Θεμελιώδη Νόμο της Ουγγαρίας και το πρωτογενές δίκαιο, τις αρχές και τις αξίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης καθώς και τις δεσμεύσεις και τις αρχές που απορρέουν από το διεθνές δίκαιο. Επιπλέον, η ισότητα μεταξύ γυναικών και ανδρών κατοχυρώνεται στις Συνθήκες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ως θεμελιώδης αξία. Η Ουγγαρία έχει επίσης δεσμευτεί υπέρ της καταπολέμησης της βίας κατά των γυναικών. Η Ουγγαρία παραμένει πεπεισμένη ότι τα απτά αποτελέσματα των κυβερνητικών δράσεων είναι εκείνα που καθιστούν πραγματικότητα την πρόληψη και την καταπολέμηση της βίας κατά των γυναικών και της ενδοοικογενειακής βίας και όχι η επικύρωση μιας σύμβασης.

Τον Μάιο του 2020, η Εθνοσυνέλευση της Ουγγαρίας εξέδωσε ψήφισμα στο οποίο δηλώνει ότι αντιτίθεται στην επικύρωση της σύμβασης του Συμβουλίου της Ευρώπης για την πρόληψη και την καταπολέμηση της βίας κατά των γυναικών και της ενδοοικογενειακής βίας από την Ουγγαρία, διότι αφενός επιθυμεί να μην συμπεριληφθεί ο ορισμός του «κοινωνικού φύλου» (gender) ή η αντίστοιχη οπτική της Σύμβασης στην ουγγρική έννομη τάξη, και αφετέρου διότι οι διατάξεις της Σύμβασης που αφορούν τη χορήγηση ασύλου λόγω βιολογικού ή κοινωνικού φύλου (sex/gender) είναι αντίθετες με τους πολιτικούς στόχους της Ουγγαρίας ως προς το θέμα αυτό και με το ουγγρικό νομικό πλαίσιο που υποστηρίζει τον εν λόγω στόχο.

Με το προαναφερθέν ψήφισμα της Εθνοσυνέλευσης η ουγγρική κυβέρνηση κλήθηκε να μην υποστηρίξει την προσχώρηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Σύμβαση της Κωνσταντινούπολης και, ως εκ τούτου, η Ουγγαρία δεν είναι σε θέση να υποστηρίξει την εν λόγω προσχώρηση. Η ουγγρική κυβέρνηση φρονεί ότι, εν προκειμένω, οι αρμοδιότητες των κρατών μελών και της Ένωσης είναι άρρηκτα συνδεδεμένες. Ως εκ τούτου, η Ευρωπαϊκή Ένωση δεν θα πρέπει να προσχωρήσει στη Σύμβαση προτού το σύνολο των κρατών μελών της επικυρώσει τη Σύμβαση σε εθνικό επίπεδο.

Η Ουγγαρία τονίζει ότι η εγκατάλειψη της πρακτικής της «κοινής συμφωνίας» θα έχει συνέπειες που υπερβαίνουν κατά πολύ την προσχώρηση στη Σύμβαση της Κωνσταντινούπολης. Η Ουγγαρία υπενθυμίζει ότι η γνωμοδότηση του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν απέκλειε τη δυνατότητα αναμονής έως ότου επιτευχθεί «κοινή συμφωνία» των κρατών μελών. Η Ουγγαρία τονίζει ότι η εγκατάλειψη της πρακτικής της κοινής συμφωνίας θα επηρεάσει αρνητικά την ικανότητα της Ένωσης να ανταποκριθεί στις διεθνείς δεσμεύσεις της και θα αποδυναμώσει την ανάληψη πολιτικής ευθύνης, η οποία αποτελούσε ανέκαθεν σημαντικό στοιχείο στη διαδικασία λήψης αποφάσεων όσον αφορά τις εξωτερικές σχέσεις της ΕΕ.

Δήλωση της αντιπροσωπίας της Ιρλανδίας

Η Ιρλανδία επικροτεί την προτεινόμενη απόφαση του Συμβουλίου για τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της σύμβασης του Συμβουλίου της Ευρώπης για την πρόληψη και την καταπολέμηση της βίας κατά των γυναικών και της ενδοοικογενειακής βίας όσον αφορά θέματα που άπτονται της δικαστικής συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις και όσον αφορά το άσυλο και τη μη επαναπροώθηση, και υποστηρίζει στο έπακρο τις προσπάθειες της Προεδρίας για την έκδοση της απόφασης του Συμβουλίου.

Ωστόσο, η Ιρλανδία εκφράζει λύπη για το ότι δεν της δόθηκε η δυνατότητα να συμμετάσχει στην έκδοση της πρότασης.

Σε περίπτωση που η Ιρλανδία κοινοποιήσει στο Συμβούλιο και την Επιτροπή την πρόθεσή της να αποδεχτεί την απόφαση του Συμβουλίου σύμφωνα με το άρθρο 4 του πρωτοκόλλου αριθ. 21 που προσαρτάται στη Συνθήκη της Λισαβόνας, θα δεσμεύεται στον βαθμό που συμμετέχει στα υποκείμενα μέτρα.
